



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO CULTURA, SPORT, GRANDI EVENTI E PROMOZIONE TURISTICA DIVISIONE EVENTI E PROMOZIONE TURISTICA - SPORT e TEMPO LIBERO

ATTO N. DD 6137

Torino, 09/10/2025

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

OGGETTO: AFFIDAMENTO DIRETTO M.E.P.A. AI SENSI DELL'ART. 50, COMMA 1, LETTERA B) DEL D.LGS. 36/2023 E S.M.I. PER IL SERVIZIO DI TRADUZIONE CONTENUTI DELLE PAGINE DEL SITO WEB WWW.RESIDENZEREALISABAUDE.COM PARTE DEL PIANO DI COMUNICAZIONE DEL PROGETTO "RESIDENZE SABAUDE, UN TERRITORIO DA RE" FINANZIATO INTERAMENTE CON FONDI DEL MINISTERO DEL TURISMO. INDIZIONE E IMPEGNO DI SPESA EURO 8.540,00 IVA 22% INCLUSA. CIG: B8770905CD - CUP : C64H22000900001

Premesso che l'articolo 8, comma 4 del Regolamento Comunale per la Disciplina dei Contratti della Città di Torino n. 411, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale n. 730/2024, esecutiva dal 29 dicembre 2024, attribuisce al Servizio scrivente la competenza per la negoziazione relativa al gruppo merceologico oggetto del presente provvedimento;

Considerato che il Ministro del Turismo, di concerto con il Ministro dell'Economia e delle Finanze, ha adottato un provvedimento istitutivo del "Fondo in favore dei Comuni a vocazione culturale, storica, artistica e paesaggistica, nei cui territori sono ubicati siti riconosciuti dall'Unesco patrimonio mondiale dell'umanità" con l'obiettivo di sostenere la ripresa del settore turistico, particolarmente colpito dalla crisi generata dalla pandemia di Covid-19 nei Comuni caratterizzati da spiccata vocazione turisticoculturale, ed ha in seguito approvato un Avviso pubblico per individuare progetti volti alla valorizzazione dei Comuni a vocazione turistico-culturale nei cui territori sono ubicati siti riconosciuti dall'UNESCO patrimonio dell'umanità e dei Comuni appartenenti alla rete delle città creative dell'UNESCO;

Con deliberazione della Giunta Comunale n. 356 del 20/06/2023, la Città di Torino ha deliberato la partecipazione al bando, scegliendo di presentare il progetto "Residenze sabaude. Un territorio da re - Le città UNESCO delle Residenze sabaude", agendo come ente capofila di un'aggregazione di altri 7 Comuni: Agliè, Bra, Govone, Moncalieri, Racconigi, Rivoli, Venaria Reale, e avvalendosi nella realizzazione della collaborazione di Turismo Torino e Provincia, del Consorzio delle Residenze Sabaude e di Fondazione Film Commission Torino e Piemonte;

Nell'ambito di tale progetto, la Città di Torino - Divisione Eventi e Promozione Turistica - in qualità di Comune capofila del progetto sopra citato, intende affidare la progettazione, ideazione e sviluppo di una Campagna di Comunicazione, parte dell'intervento n° 6 denominato "Piano di Comunicazione" incluso nel progetto, rivolta ai territori sede di beni UNESCO del circuito delle Residenze Reali Sabaude.

Considerato che con decreto del Direttore generale della Direzione generale Promozione, Investimenti e Innovazione per il Turismo, prot. n. 62789/25 del 5 febbraio 2025 ha disposto la proroga del termine di scadenza delle attività per i progetti in corso, in tutte le sue componenti ed interventi, alla data del 31 dicembre 2026, invece di quella precedentemente fissata al 30 novembre 2025;

Considerata l'esigenza di garantire la rispondenza agli obiettivi del progetto e rispettare le tempistiche del cronoprogramma degli interventi, è necessario provvedere all'acquisto del servizio in oggetto;

Considerato che i servizi in oggetto non sono reperibili nelle Convenzioni Consip attive, ma a seguito di verifica sul sito www.acquistinretepa.it sono presenti sul Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione nel Bando "SERVIZI" categoria merceologica "*Servizi professionali al patrimonio culturale*" - CPV 72512000-7;

Si ritiene pertanto opportuno procedere tramite il Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione (di seguito MEPA), ai sensi del combinato disposto dell'art. 48, comma 3 del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i. e dell'art. 1, comma 450, della L. 296/2006 e s.m.i. e dell'art. 50, comma 1, lett. b) del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i., ed è stato pertanto acquisito il relativo CIG B8770905CD con il quale è stata conclusa la trattativa diretta MEPA n. 5591429 a favore di Studio Melchior S.r.l., i cui documenti sono conservati agli atti del Servizio scrivente.

Attestato pertanto che l'operatore economico risulta in possesso di idonee e documentate esperienze pregresse evincibili da apposita documentazione conservata agli atti del Servizio ai sensi dell'art. 50, comma 1, lett. b) del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i.

Le modalità di affidamento e le condizioni di esecuzione del servizio sono contenute nel documento "*Condizioni particolari di servizio*" e relativi "*Allegati*", che si approvano con il presente provvedimento (allegati n. 7).

L'avvio del procedimento di affidamento non vincola la Civica Amministrazione alla conclusione del medesimo e alla stipulazione del contratto, essendo entrambe subordinate alla effettiva disponibilità di risorse economiche adeguate;

A seguito della verifica del preventivo pervenuto dall'operatore economico, agli atti del Servizio scrivente, che ammonta ad Euro 7.000,00 oltre ad Euro 1.540,00 per IVA al 22%, per una spesa complessiva di Euro 8.540,00, con il presente provvedimento si procede dunque all'approvazione dell'affidamento diretto ai sensi del combinato disposto dell'art. 48, comma 3 del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i., dell'art. 1, comma 450, della L. 296/2006 e s.m.i. e dell'art. 50, comma 1, lett. b) del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i. del servizio in argomento;

Dato atto che l'affidamento in capo all'operatore economico individuato avviene nel pieno rispetto del principio di rotazione di cui all'art. 49 del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i.;

Si dà atto che l'operatore economico ha accettato l'impegno all'osservanza sia del Patto di Integrità della Città di Torino, di cui all'allegato 1.1 al Regolamento Comunale per la Disciplina dei Contratti della Città di Torino n. 411, sia del Codice di Comportamento della Città;

Si attesta che l'affidamento in essere non rientra nel campione individuato dalla Stazione Appaltante circa il controllo del possesso dei requisiti generali di cui agli artt. 94 e ss. del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i., ai sensi dell'art. 52 del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i. e dell'art. 15, comma 2 del Regolamento Comunale per la Disciplina dei Contratti della Città di Torino n. 411;

Si dà atto che, ai sensi dell'art. 55, comma 2 del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i. non si applica il termine dilatorio previsto dall'art. 18, comma 3, lett. d), perché trattasi di affidamento di contratti di importo inferiore alla soglia di rilevanza europea e pertanto si procederà alla stipula del contratto nei modi di cui all'art. 18 del citato Decreto;

Si dà atto che l'esigibilità delle obbligazioni riferita all'impegno per l'anno 2025 avverrà entro il 31/12/2025 e quella riferita all'impegno per l'anno 2026 entro il 31/12/2026;

Richiamati i principi contabili in materia di imputazione delle spese di cui al D.Lgs. 118/2011, così come integrati e corretti con il D.Lgs. 126/2014;

Si dà atto che il presente provvedimento è rilevante ai fini della pubblicazione nella sezione "Amministrazione Aperta".

Tutto ciò premesso,

IL DIRIGENTE

- Visto l'art. 107 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs 18 agosto 2000 n. 267
- Visto l'art. 74 dello Statuto della Città;
- Visti gli artt. 182, 183 e 191 del D.Lgs. 267/2000 e s.m.i.;
- Visto l'art. 3 del D. Lgs 118/2011 e s.m.i.;
- Richiamato il principio contabile della gestione finanziaria di cui all'allegato 4/2 del D.Lgs. 118/2011 e s.m.i.;
- Visto il vigente Regolamento comunale di contabilità armonizzata;
- Nell'ambito delle risorse finanziarie assegnate;

DETERMINA

- di attestare che il servizio oggetto dell'affidamento rientra nelle competenze d'acquisto attribuite dall'articolo 8, comma 4 del Regolamento Comunale per la Disciplina dei Contratti della Città di Torino n. 411 approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale n. 730/2024, esecutiva dal 29 dicembre 2024;

- di attestare che la fornitura/il servizio in oggetto non è reperibile nelle Convenzioni Consip attive, ma è presente sul Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione nel seguente Bando: “SERVIZI”- Categoria merceologica: “*Servizi professionali al patrimonio culturale*” - CPV 72512000-7;
- di dare atto del rispetto del principio di rotazione ai sensi dell’art. 49 del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i.;
- di dare atto dell’insussistenza di un interesse transfrontaliero certo ex art. 48, comma 2 del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i, per il modesto valore dell’affidamento;
- di dare atto che il presente provvedimento non è pertinente alle disposizioni in materia di valutazione dell’impatto economico;
- di affidare, per le motivazioni espresse in narrativa, il servizio in oggetto mediante mercato elettronico MEPA, ai sensi del combinato disposto dell’art. 48, comma 3 del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i. e dell’art. 1, comma 450, della L. 296/2006 e s.m.i. e dell’art. 50, comma 1, lett. b) del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i., attraverso lo strumento della Trattativa Diretta, alla ditta Studio Melchior S.r.l. sita in via XX settembre, 58 - 10121 Torino, C.F / Partita IVA 08560420013 per un importo complessivo di Euro 7.000,00 oltre ad Euro 1.540,00 per IVA al 22%, per una spesa complessiva di Euro 8.540,00, imputando la stessa come da dettaglio economico finanziario per gli anni 2025 e 2026;
- di dare atto che è stata acquisita la dichiarazione dell’operatore economico del rispetto della clausola di pantouflage o revolving doors in attuazione dell’art. 53, comma 16-ter del D.Lgs. 165/2001 e s.m.i.;
- di dare atto che l’operatore economico ha dichiarato di essere in regola con il versamento contributivo e assicurativo;
- di dare atto che, ai sensi dell’art. 55, comma 2 del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i., al presente affidamento non si applica il termine dilatorio di cui all’art. 18, comma 3 lett. d) del citato decreto, trattandosi di affidamento di contratti di importo inferiore alla soglia di rilevanza europea;
- di autorizzare la stipula del contratto nei modi di cui all’art. 18 del citato Decreto e la successiva emissione dell’ordine di acquisto a favore della ditta Studio Melchior S.r.l. - p. IVA 08560420013;
- di dare atto che il Responsabile Unico del Progetto è il Dirigente Destefanis Dario;
- di attestare che l’esigibilità delle obbligazioni riferite all’impegno di spesa dell’anno 2025 avverrà entro il 31/12/2025 e dell’anno 2026 entro il 31/12/2026 ;
- di dare atto che, per quanto riguarda le transazioni relative ai pagamenti che verranno effettuati a favore della ditta affidataria verranno rispettate le disposizioni dell’art. 3 della Legge 136/2010 e s.m.i. in materia di tracciabilità dei flussi finanziari;
- di attestare che la presente determinazione è stata sottoposta al controllo di regolarità

amministrativa ai sensi dell'art. 147-bis TUEL e che con la sottoscrizione si rilascia parere di regolarità tecnica favorevole.

Si dà atto che il presente provvedimento è rilevante ai fini della pubblicazione nella sezione internet "Amministrazione Aperta".

Dettaglio economico-finanziario

Si impegna la spesa di Euro 8.540,00 IVA 22% inclusa con la seguente imputazione:

Importo	Anno Bilancio	Missione	Programma	Titolo	Macro aggregato	Cap. articolo	Resp. Servizio	Scadenza
2.928,00	2025	07	01	1	03	060500010001	069	31/12/2025
5.612,00	2026	07	01	1	03	060500010001	069	31/12/2026
Descrizione capitolo e articolo			TURISMO - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI - PROGETTO UNESCO RESIDENZE DELLA FAMIGLIA REALE DI SAVOIA - VEDASI CAP. 6500002 ENTRATA - SETT. 69					
Conto Finanziario n°			U.1.03.02.99.999					
Descrizione Conto Finanziario			Altri servizi diversi n.a.c.					

Tale somma è finanziata da fondi accertati con DD 6449/2023 e di seguito modificata con DD 6416/2024 (accertamento n.2273/2025), se da DD 1431/2025 (accertamento n.2288/2026) da riaccertare come segue:

Importo	Anno Bilancio	Titolo	Tipologia	Categoria	Capitolo Articolo	Servizio Responsabile	Scadenza obbligazione
2.928,00	2025	2	0101	01	006500002001	069	31/12/2025
5.612,00	2026	2	0101	01	006500002001	069	31/12/2026
Descrizione capitolo e articolo		<i>MINISTERO DEL TURISMO. CONTRIBUTO PER PROGETTO UNESCO RESIDENZE DELLA FAMIGLIA REALE DI SAVOIA - VEDASI CAP. SPESA 60500010/60600009 - SETT 69</i>					
Conto Finanziario n°		E.2.01.01.01.001					
Descrizione Conto Finanziario		Trasferimenti correnti da Ministero del Turismo					

Si dichiara, ai sensi dell'art.6 bis della L. n. 241/1990 e s.m.i. e delle disposizioni del Codice di Comportamento della Città, l'insussistenza di cause di conflitto di interesse, anche potenziale, in capo al/alla sottoscritto/a

IL DIRIGENTE
Firmato digitalmente

